

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Public Works and Government Services Canada**  
**ATB Place North Tower**  
**10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe**  
**5th floor/5e étage**  
**Edmonton**  
**Alberta**  
**T5J 1S6**  
**Bid Fax: (780) 497-3510**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Public Works and Government Services Canada**  
**ATB Place North Tower**  
**10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper**  
**5th floor/5e étage**  
**Edmonton**  
**Alberta**  
**T5J 1S6**

<b>Title - Sujet</b> CCTV Installation, North Portal	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47760-151140/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 47760-151140	<b>Date</b> 2014-10-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-018-10254	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-4-37070 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-10-27</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Giguère, Mario	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3788 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

47760-151140/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm018

Client Ref. No. - N° de réf. du client

47760-151140

File No. - N° du dossier

EDM-4-37070

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Veillez consulter l'attachement.

## MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS 002

Cette modification vise à modifier les suivants :

- Liste de questions et de réponses

### Liste de questions et de réponses

- A1 : Je cherche à clarifier le coût du câblage et comment l'inclure dans l'annexe B – base de paiement. Le *Point 8* cherche le coût pour la fourniture de câbles divers, donc je me demandais si le coût pour la majeure partie du câblage, dont les câbles CAT 6 ou en fibre, qui est nécessaire pour l'installation de l'équipement, devrait faire partie du *Point 8* ou bien du *Point 2*, qui compte pour l'installation du système.
- R1 : Inclus le coût de la majeure partie du câblage au *Point 2*, car ce point compte pour tous les items associés directement à l'installation du nouveau système de surveillance vidéo. Le *Point 8* n'est pas conseillé parce qu'il compte pour la quantité incertaine de câbles divers qui seront nécessaires pour l'accomplissement du travail.